# A TRAVERS L'EUROPE

### Un diadème célèbre

Un curieux écho des pays noirs :

Le fils aîné du roi Jean d'Abyssinie a épousé récemment la fille du roi éthiopien de Choa.

La mariée portait une couronne d'une rare valeur.

C'est assure-t-on, le célèbre diadème que le roi Salomon donna à la reine de Saba quand elle vint le voir à Jérusalem.

Cette couronne est depuis plus de vingt-huit siècles entre les mains des rois d'Ethiopie.

***

### La moralité allemande

Vingt-deux mille livres obscènes viennent d'être saisis par la police des mœurs de Berlin.

" C'est une triste preuve, dit la *Germania*, des progrès effrayants que l'immoralité a faits dans ces dernières années. Berlin n'a rien gagné, sous ce rapport du moins, à devenir la capitale du nouvel empire d'Allemagne."

Et le *Vaterland*, de Munich, déclare que " le nombre des crimes et des preuves d'immoralité augmentent dans des proportions inquiétantes, dans toutes les grandes villes allemandes."

***

### Shakespeare en France

Le 14 octobre prochain sera inauguré à Paris, à l'angle du boulevard Haussmann et de l'avenue de Messine, une statue à Shakespeare, en bronze, œuvre de M. Paul Fournier, qui vient d'être fondue par Barbedienne. Cette statue à 3m10 ; le piédestal, qui en a quatre et demi, a été dessiné par M. Deglane, l'architecte qui a obtenu cette année, au Salon, la médaille d'honneur.

Ce don a été fait au conseil municipal, qui l'a accepté à l'unanimité, par M. William Kinghton, ancien magistrat anglais en Australie, qui a longtemps habité Paris et qui est vice-président de l'association littéraire internationale.

Lord Lytton, ambassadeur d'Angleterre à Paris ; MM. Mézières, au nom de l'académie, et Jules Claretie, au nom du théâtre français, prononceront des discours à cette cérémonie. M. Mounet-Sully y dira des vers de M. H. de Bornier.

Le poète anglais est représenté debout, en costume de la cour.

***

### Le " Great Eastern "

Le " Great Eastern " a fait son dernier voyage dans les derniers jours du mois d'août. Il a été remorqué par un vapeur puissant jusqu'aux rives de la Mersey, dans le comté de Cheshire. Cette opération n'a pas été accomplie cependant sans difficultés, car l'énorme bâtiment est resté pendant quatre heures la proie d'un coup de vent et de lames furieuses qui l'ont bel et bien envahi, malgré les treize mètres de coque qu'il montre majestueusement au-dessus du niveau de la mer. Plusieurs millliers de personnes ont assisté à la mise en retraite définitive de ce géant maritime. Il sera bientôt démoli et ira rejoindre dans l'oubli quelques autres œuvres de l'orgueil humain.

***

### Les projets de voyage de l'empereur Guillaume

D'après le *Post*, de Berlin, l'empereur partira pour le Midi, le 26 septembre. Il se propose ensuite de rendre visite successivement au roi de Wurtemberg, au grand-duc de Bade et au prince régent de Bavière. Puis il se rendra à Rome par la voie du Brenner : il visitera Naples. Son séjour en Italie durera dix à douze jours.

D'Italie, l'empereur se dirigera sur Vienne et Schœnbrunn ; il passera quelques jours à chasser en Styrie, en compagnie de l'empereur François-Joseph.

L'empereur Guillaume II sera de retour à Berlin pour le 22 octobre, jour anniversaire de la naissance de l'impératrice Victoria-Augusta.

***

### Réponse du docteur Mackenzie aux Allemands

On annonce que la brochure du docteur Mackenzie paraîtra le 15 septembre courant simultanément à Londres et en Allemagne ; elle coûtera 35 cts et portera le titre de : " *Frédéric le Généreux et ses médecins.* "

La brochure a 150 pages et est divisée en trois parties. La première contient l'exposé des raisons qui ont fait agir le docteur Mackenzie; un résumé succinct des journées qu'il a passées auprès du malade et un portrait de l'empereur dans lequel les anecdotes de tout genre abondent. C'est dans cette première partie que l'on trouvera des fac-simile de billets adressés par l'empereur à son médecin et la copie de plusieurs documents politiques au sujet desquels il a été tant discuté depuis quelques semaines.

Dans la seconde partie, le praticien anglais répond aux médecins allemands et réfute à sa façon tous les reproches qui lui ont été adressés.

Enfin, la troisième partie ne contient que des tables de statistique montrant le nombre d'opérés qui ont succombé aux suites d'une extirpation totale ou partielle du larynx.

Le tirage sera de 100,000 exemplaires.

***

### La santé du Saint-Père

On écrit de Rome au *Monde*, de Paris, en date du 26 août :

" Les prétendues nouvelles par lesquelles certains publicistes, prenant leurs désirs impies pour la réalité, se sont plu, il y a quelques jours, à alarmer le monde catholique au sujet de la santé du Saint-Père, ont été encore une fois, grâces à Dieu, démenties par les faits. Après avoir dans le courant de la semaine dernière, reçu les hommages et les félicitations du Sacré-Collège et de la prélature pour la Saint-Joachim, sa fête patronymique, puis présidé la séance plénière de la Sacrée-Congrégation des Rites pour la béatification du vénérable Chanel et accordé une audience collective aux membres de la commission organisatrice de l'exposition Vaticane, ainsi que des audiences privées à Monseigneur l'évêque de Capuccio et au nouveau secrétaire de l'ambassade d'Espagne, le Souverain-Pontife a donné aujourd'hui même une grande audience à plus de cinq cents fidèles de tous rangs des diverses paroisses du Borgo, le quartier qui avoisine le Vatican.

Ces braves *popolani* avaient offert à Sa Sainteté Léon XIII, pour son jubilé sacerdotal, un superbe *faldistorium*, ou prie-Dieu papal que l'on a pu admirer à l'exposition Vaticane et dont Sa Sainteté s'est servie le jour de sa messe jubilaire. Dans l'audience de ce matin, ils ont apporté un autre présent, consistant en un bouquet colossal de fleurs et de fruits des plus variés et d'un effet ravissant. Le Saint-Père leur a exprimé sa haute satisfaction pour ce présent, et, après les avoir vivement encouragés à persévérer dans leur fidélité exemplaire, il leur a distribué à tous la médaille commémorative du jubilé.

***

### L'esclavage africain

On lit dans le *Courrier de Bruxelles* :

" Les journaux recevront samedi la première liste de souscription portant en tête les noms du roi des Belges et du cardinal, —ce qui achèvera de prouver le parfait accord du prélat avec l'auguste chef de l'Etat indépendant du Congo.

" Ce n'est pas 15,000 francs, mais 75,000 francs qui ont été souscrits par le roi. Sa Majesté s'est en effet chargée de payer la moitié des frais de construction du bateau armé qui fera la croisière dans les eaux du lac Tanganika. Le coût de ce bateau est estimé à 150,000 francs.

" Nous avons reçu de nombreuses souscriptions.

" Conformément aux intentions du cardinal, nous les avons réservées pour la publication de la liste de souscription qui sera communiquée aux journaux par le comité antiesclavagiste de Bruxelles. C'est aussi à ce comité que doivent être adressées les demandes d'enrôlement des volontaires.

" Bien que les demandes soient fort nombreuses à l'heure actuelle, on continuera à les recevoir. On désire n'engager pour cette croisade que des hommes de mérite, d'une moralité exceptionnelle et d'un caractère bien trempé.

" L'organisation de l'œuvre entreprise par Son Éminence le cardinal Lavigerie continue activement en Belgique.

" Cette organisation, exclusivement belge, aura pour unique but de protéger les populations de l'Etat indépendant, placé sous le commandement de S.M. Léopold II. Il aura un conseil général de direction à Bruxelles et trois comités particuliers, à Bruxelles, Liège et Anvers.

" Trois anciens officiers belges des zouaves pontificaux feront partie du conseil de direction pour la partie militaire.

" Le R. M. Jacobs, doyen de Sainte-Gudule, sera chargé des fonctions de vice-président du comité de Bruxelles.

" Le comité de direction de Bruxelles sera absolument indépendant des comités antiesclavagistes organisés dans les autres capitales.

" Aussitôt constitué, le comité d'action s'empressera de répondre aux demandes d'enrôlement qui sont parvenues jusqu'à ce jour à l'adresse du cardinal Lavigerie. Le nombre de cent que le prélat désirait atteindre est dépassé de beaucoup. Et pour composer la petite troupe de cent volontaires qui partiront pour le Tanganika, le comité d'action devra choisir entre ne nombreuses compétitions."

# LES ACADIENS

**QUACO**—Le pique-nique du Père Collerette a eu lieu mardi dernier. Succès complet sur toute la ligne, temps magnifique, foule compacte, ordre parfait, bon revenu. La fanfare de Quaco a fourni la musique. Avec la recette du pique-nique, on va pouvoir finir l'église du Ryan Settlement en dedans sans un sou de dettes.

**TIGNISH**—M. le capitaine François Gallant a pêché à la ligne, l'autre jour, un maquereau mesurant 23½ pouces de longueur, euvîron 5½ pouces de largeur, et pesant 3 lbs et 6 onces. Il l'a vendu à M. Rob Angus, de Summerside, qui a l'intention de l'empailler et de l'envoyer à Washington, pour montrer aux Américains quelle espèce de maquereau on prend en dedans de la limite des trois milles.

**MEMRAMCOOK**—Le foin de terre haute est maintenant terminé, quoique avec beaucoup de difficultés, mais celui du marais est à peine commencé ; la récolte du premier est aussi belle que l'année dernière, mais celle du second sera à peu près la moitié moins. Chose assez curieuse, les pluies qui ont causé tant de dommages à la moisson presque partout, ont fait au contraire beaucoup de bien au reste de la recolte dans cette paroisse. L'avoine est magnifique, seulement elle est encore très verte, et on remarque que dans certains endroits, là surtout où la terre est trop riche, elle est un peu roulée et même cassée par la dernière tempête que nous avons eue.

Les patates n'ont presque pas souffert de la rouille cette année—chose très rare par ici,—et aussi sont-elles très grosses et excellentes à manger. Plusieurs ont eu la bonne fortune d'en planter de grandes quantités, et ceux-là sont maintenant dans la jubilation en voyant leurs travaux si bien récompensés par la divine Providence.

—Nos voisins des Pierres-à-Michel ont bien fait de se faire construire un quai, car il paraît que leur récolte va être tellement abondante qu'ils vont en avoir la moitié à vendre à ceux qui auront été moins favorisés de la fortune. Cela va largement les compenser pour la pêche à l'alose, qui a complètement manqué cette année.

—Le téléphone qui vient d'être placé dans notre petit village fonctionne admirablement, et nous permet, moyennant 10 cents, de jaser tout à mon aise avec nos voisins de Moncton, de Dorchester et de Sackville.

—Melle Eugénie E. Bourque, de Fox-Creek, ainsi que Joséphine A. Melançon de cette paroisse qui viennent de terminer leurs études au couvent de Notre-Dame du Sacré-Cœur se sont embarquées jeudi dernier afin d'aller faire leur noviciat chez les Dames de la Charité. Melle Elizabeth C. Boudreau du cap des Beaux-Monts les y a précédées de trois semaines. Ceci fait, paraît-il, 10 vocations que notre couvent fournit à ce noviciat dans l'espace de sept ou huit ans !

## Les Canadiens des Etats-Unis

**WILLAMANTIC, Conn.**—Les élections annuelles de la société de Bienfaisance Saint Jean-Baptiste ont eu lieu dimanche dernier, avec les résultats suivants :

Président, J. N. Archambault ; vice-président, Joseph Dumas ; secrétaire-archiviste, Tancrede de Villers ; secrétaire-financier, Chas de Villers ; secrétaire-trésorier, Théodore Potvin ; commissaire-ordonnateur, Zotique Caisse.

Directeurs : Octavien Laberge, J. N. Archambault, Narcisse Gilmain.

Comité de visite : Octave Blanchet, Tancrède de Villers, Nazaire Routhier, David Lambert, Napoléon Bacon, Xavier Caisse, Olivier Roy, fils.

**MINNEAPOLIS, Minn.**—M. Auguste L. Larpenteur, l'un des pionniers de notre grande cité, est parti il y a quelques jours, pour Indianapolis avec son fils Paul, qui a dû entrer lundi dernier comme élève interne dans le célèbre collège catholique de l'endroit, le collège Notre-Dame, Indiana.

Notre ami M. Larpenteur verra peut-être avant longtemps l'une des rues ou avenues de Saint-Paul, porter son nom.

—Madame E. R. Dufresne est partie définitivement de Saint-Paul, jeudi dernier, avec sa famille pour se rendre à Manchester. Elle doit auparavant aller à Montréal et Trois-Rivières pour revoir les siens. Madame Dufresne avait pour compagnon de voyage, M. T. O. Dufresne, architecte, qui résidait à Saint-Paul depuis quelques années. Des affaires personnelles et certains intérêts dans des propriétés foncieres appellent M. Dufresne, à Montréal, mais les nombreux amis de M. T. O. Dufresne pauvent être certains de le revoir à Saint-Paul avant longtemps, parce qu'il a ici des intérêts à sauvegarder qui devront nécessairement le rappeler.

—M. F. X. Provost vient de passer à Anoka, avec un succès digne d'éloges, l'examen annuel de rigueur pour avoir droit au titre d'instituteur. Il se propose d'enseigner dans l'une des principales écoles publiques du comté d'Anoka, à Centreville, ou pour mieux dire dans le cinquième district scolaire du comté. Le surintendant des écoles publiques du comté s'est plu à reconnaître dans la personne de M. F. X. Provost, au point de vue des connaissances, un aspirant peu ordinaire.


# AU TEMISKAMING

— PAR —

JOSEPH TASSÉ

Brochure de 20 pages in-8o

10 cts L'EXEMPLAIRE

En vente au Bureau du CANADA

## TOUT HOMME

Qui est FAIBLE, NERVEUX, DEBILE, qui dans son IGNORANCE et sa FOLIE croit avoir perdu complètement VIGUEUR de CORPS et d'ESPRIT et sa VITALITÉ ENTIÈRE, toutes causes qui entraînent des dérangements dans le système organique des SOURCES de la VIE, MAUVAISE MÉMOIRE, MALADIE DE LA-PINE DU DOS, RAIDE, RÊVES NAVRANTS, PERTE DE MÉMOIRE, LASSITUDE et IRRITABILITÉ de TEMPERAMENT, BOUTONS et BOUGEURS sur la figure et tous les symptômes de DEBILITE GENERALE, CONSOMPTION dans un avenir rapproché, d'INSANITÉ, peuvent trouver un remède efficace en se servant de notre spécifique No 24 le plus entre merveilleux et certain. Il donne la VIGUEUR de la JEUNESSE et restaure le système complet chez les vieux et chez les jeunes en leur donnant de la force aux POUMONS et aux NERFS, reconstruisant le système musculaire et mettant en action toute l'énergie physique du corps humain. A l'aide de notre spécifique No 23 les cas les plus obstinés peuvent être guéris en moins de trente jours. Chaque paquet contient un traitement pour deux semaines à $2. Guérison Garantie. Notre spécifique No 24 est un REMÈDE infaillible pour toutes les MALADIES SECRÈTES de QUELQUE DUREE qu'elles aient été. Vendu d'après notre GARANTIE par écrit qu'il opérera une GUERISON. Prix $5. Compagnie de Médecine de Toronto Toronto, Ont.

## CONSOMPTION

Cette maladie affreuse, qui durant tant d'années a semblé défier la science des meilleurs physiciens qui se connaissaient rien pour en arrêter les progrès, rien pour la diminuer, rien pour la guérir. Maintenant, ce n'est plus une maladie incurable malgré qu'elle soit combattue par quelques médecins, la santé peut encore être recouvrée par l'emploi de nos REMÈDES. Ils sont doux pour les membranes des poumons qu'ils n'affectent pas malgré qu'ils soient enthousiastes et sympathiques par les ravages de cette cruelle maladie en même temps qu'ils empêchent les douleurs et les brûlements de poitrine qui accompagnent généralement la consomption. Prix $3.

GUERISON GARANTIE

COMPAGNIE DE MÉDECINE DE TORONTO, TORONTO, ONT.

### TEINTURE pour les CHEVEUX

Ces célèbres teintures ne sont pas nuisibles à la santé. Nous en avons les couleurs suivantes, et les plus belles nuances dépendent de la couleur des cheveux : noire, brun foncé, brun clair, châtain, châtain clair, blond doré, blond cendré. Envoyer une tresse de cheveux avec votre commande. Prix $2 la bouteille. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

### ARTICLES DE TOILETTE

En nous adressant votre commande, spécifiez ce que vous désirez avoir et nous vous garantissons que vous serez parfaitement satisfait. Le No 8 donne au teint la fraîcheur de la jeunesse ; c'est une préparation qui n'affecte pas la peau et dont vous pouvez vous servir sans que personne s'en aperçoive. Prix $1.25. No 9 fait disparaître les rides. Prix $2.00. No 10 fait disparaître les taches causées par les affections du foie. Prix $1.25. No 11 fait disparaître les boutons sur la figure. Prix $1.25. No 12 fait disparaître les taches de rousseur. Prix $1.25. No 13 fait disparaître les pustules. Prix $1.25. No 14 fait disparaître le bâle. Prix $1.25. No 15 fait disparaître les verues. Prix $2.00. No 16 fait disparaître les marques de la petite vérole. Prix $1.25. No 17 empêche la trop grande transpiration. Prix $1.25. No 18 est une préparation infaillible pour conserver les cheveux ou les faire pousser. Prix $1.25 Compagnie de remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

### LE BUSTE

No 19 est une préparation interne et externe qui développe la taille chez les femmes et lui donne les plus belles proportions. C'est une préparation tout à fait inoffensive et infaillible. Prix $3.00. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

### MALADIES DES FEMMES

No 20 guérit infailliblement la leucorrhée, descente de la matrice, et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. Les médecins les plus éminents recommandent cette préparation comme un remède des plus efficaces. Prix $2.00 la bouteille. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

### Pilules Régulatrices Françaises

Bien supérieures au seigle ergoté, à la tanaisie, la menthe ou l'oxide. Recommandées par des centaines de femmes qui en font usage tous les mois. Elles sont infaillibles, préviennent la douleur et amènent la REGULARITE. Prix $2. Compagnie de remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

### Névralgie et Rhumatisme

Guérison certaine par l'usage du spécifique No 22. Il peut attribuer la popularité de cette préparation à son efficacité. Prix UNE PIASTRE. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

LE PROFESSEUR GAGNON donne la santé au moyen d'un REMEDE SAUVAGE et d'une découverte importante pour la guérison de la Catharre. Tout le monde sait qu'il n'y a pas une seule maladie dans le monde sans qu'il y ait une racine ou une herbe pour la guérir. PROFESSEUR GAGNON, 336 rue Rideau.

## Fonderie de Hull

Le soussigné vient de faire l'acquisition de la fonderie de Hull et est maintenant préparé à exécuter toutes sortes d'ouvrages dans la ligne de fonderie, pièces légères ou pesantes de toutes dimensions, au plus bas prix.

M. Lawson est un homme pratique qui a eu plusieurs années d'expérience, et garantira tous ses ouvrages faits à son établissement.

T. LAWSON

Rue Brewery, Hull, Rue George, Ottawa.

— POUR LA —

Figure, les Mains, la Peau et le Teint en général

Crême de Miel et d'Amende de Hinds. Gelée d'Concombres et de Roses et Moloderma.

Un assortiment complet et nouveau des articles de toilette ci-dessus venant d'être reçu.

R. A. McCORMICK

CHIMISTE ET DROGUISTE

75 RUE SPARKS

Prescriptions pour médecins et familles préparées avec soin.

Communication téléphonique 1-2-88

CHEMIN DE FER

## "CANADA ATLANTIC"

### ARRANGEMENTS D'ETE

Excursion sur le Saint-Laurent tous les samedis, la plus délicieuse de la saison qui part la gare de la rue Elgin à 8 heures a.m. jusqu'à Coteau, et de la par bateau descendant les fameux rapides du Coteau, des Cèdres, et les Cascades retournant le même soir à 8.10. Prix du passage $1.25.

### Ile Clark et Valleyfield

Billets de retour bons pour trente jours, $4.00. Billets d'excursion bons pour partir le vendredi ou samedi et retour le lundi. $2.00.

### Rouse's Point, N. Y., et Hotel Windsor

Des billets de retour seront émis pour ce charmant RESORT d'été, bons pour 30 jours, pour $5. Excursion spéciale le vendredi et samedi, billets issus bons pour retourner le lundi suivant à $3. Le meilleur endroit de pêche, et l'hôtel offrant le meilleur confort dans le nord de New-York.

### Portland et Old Orchard Beach

Les passagers par cette ligne ont l'avantage de choisir entre les deux routes, c'est-à-dire, viâ Montréal et le Grand-Tronc ou viâ Rouse's Point et à travers les Montagnes Vertes du Vermont et les Montagnes Blanches du New-Hampshire.

### New-York et Boston

Service spécial direct de chars dortoirs de Wagner jusqu'à New-York et Boston. Billets aussi en vente pour New-York viâ le Lac Champlain, le Lac George et la Rivière Hudson.

Pour toutes informations, s'adresser au No 24 rue Sparks.

PERCY R. TODD, Ag. Gén. des Passagers. S. EBBS, Ag. de ville des Passagers.

Ottawa, 2 Aout 1888.

# ECONOMISEZ - ECONOMISEZ

Faites vos achats là où vous aurez le choix sur un assortiment complet de

## MARCHANDISES DE PREMIERE QUALITE

## FONDS DE $100,000 DE NOUVEAUTES

IMPORTEES DE LONDRES, PARIS ET NEW-YORK

*Modes, Manteaux, Etoffes à Robes, Soieries, Velours, Draps, Flanelles, Couvertes, Cotons, Toiles, Bonneterie, Gants, Rubans, Dentelles, Etoffes à Pantalons, Tapis, Prélarts, Rideaux, Etc., Etc.*

EN GROS ET EN DETAIL

CONDITIONS DE VENTE : AU COMPTANT

## D. GARDNER

66 & 68 RUE SPARKS

### L. N. LOYER

Nouveau magasin de Vins, Liqueurs et Epiceries

No 165, coin des rues Sussex et Clarence, Ottawa.

M. Loyer tient constamment à son magasin tout ce qui constitue la ligne d'épiceries dans ses moindres détails. Il espere par sa prompte attention et sa courtoisie envers le public, mériter une large part de patronage. 21 11 87-1a

### MOULIN A PLANER D'OTTAWA

— ET —

Manufacture de Portes, Chassis et Jalousies DE MOUNT SHERWOOD

Un assortiment des plus complets des lignes suivantes constamment en mains : Portes, Chassis, Jalousies, Moulures, Planchers, Lattes, Douves, Bardeaux, Bras et Poteaux d'escaliers, etc.

Tournage, découpage et sciage de toutes descriptions. L'endroit à meilleur marché dans la ville.

R. THACKRAY Propriétaire, Bureau, 241, Rue Sparks Ottawa. Connexion téléphonique. 17—1—88

### HABITS DE CHOIX

NOUS FAISONS DE L'HABILLEMENT POUR HOMME

UNE SPECIALITE

P. O'Reilly

Nos 269 et 271, rue Wellington

OTTAWA.

### FERRONNERIES

L'une des plus anciennes maisons commerciales de la ville de l'Ottawa et des mieux qualifiées sous le rapport des bas prix et de la qualité des articles offerts en vente.

McDougall & Cuzner

Enseigne de la grosse Tarrière.

— MAGASINS : —

Rue Sussex et rue Duke, Chaudiere

23 11 87-88

DAMES NOS PILULES REGULATRICES FRANÇAISES sont en usage et recommandées par des milliers de Dames qui les emploient MENSUELLEMENT. Elles n'ont jamais failli ; enlèvent les douleurs ; assurent la régularité ; sont douces, agréables au goût et d'un excellent effet. Paquets envoyés par la malle à l'abri de toute indiscrétion sur réception de $2.00. Toute correspondance est confidentielle. Adresse : COMPAGNIE DE MEDECINE DE TORONTO, B. P. Boite 576, Toronto, Ont 24-1—88-89

### HOTEL CANADIEN

CI-DEVANT OCCUPÉ PAR O. LATRIMOUILLE

Ce magnifique hôtel vient d'être acheté par M. John Johnston, ex-propriétaire du " Royal Exchange."

Les repas sont servis à toute heure, à la carte système européen, et sous la surintendance d'un cuisinier français de première classe.

Vins, claret, auterne, champagne et liqueurs de première qualité.

Cet établissement vient d'être meublé à neuf et les chambres sont spacieuses et des mieux aérées, faisant face au parc (Major's Hill).

L'entrée privée est sur l'avenue McKenzie et l'entrée générale du restaurant aux Nos 536 et 538 sur la rue Sussex.

JOHN JOHNSTON, Propriétaire

AVIS AUX MERES—Le " SIROP CALMANT DE MRS WINSLOW " devrait toujours être employé quand les enfants font leurs dents. Il soulage immédiatement les souffrances de ces pauvres petits, produisant un sommeil naturel, paisible, en faisant disparaître la douleur, et les jeunes chérubins s'éveillent aussi " brillants et frais qu'un bouton de rose." Ce sirop est très agréable au goût. Il guérit l'enfant, amollit ses gencives, enlève toute douleur, fait disparaître les souffrances intestinales en réglant la digestion, et est le meilleur remède connu contre la diarrhée, soit qu'elle provienne de la dentition ou d'autres causes. Vingt-cinq cents la bouteille. Avez confiance et demandez le " Sirop calmant de Mrs Winslow " et ne prenez aucune autre préparation.

### W. O. McKAY

Importateur de Vins, Liqueurs, Cigares et Tabacs ; aussi propriétaire de

" L'HOTEL RICHELIEU "

Agents pour les Commerçants de Bois.

446, 448 et 450 rue Sussex

JOSEPH LANDREVILLE

401 Rue Sparks

Ecuries de louage, Chevaux et voitures de premier ordre. Commandes exécutées sans retard. Communications par téléphone.

### W. J. ELLARD

Fabricant de charrues et forgeron

Reparations de tout genre executées sous le plus court delai

30 RUE SAINT-GEORGE, OTTAWA

### NETTOYAGE des TAPIS

A LA VAPEUR

Les tapis sont nettoyés et les plumes réparées à la vapeur chez

STEPHEN WILKINS, 229 rue Augusta.

Les ordres peuvent être laissés au No 73, rue Bank.

### ROBINSON & CIE

GRENETIERS et FLEURISTES

Marchands de toutes semences, jardinières et potagères, bouquets de fleurs, plantes et toutes sortes d'ouvrages en fleurs pour cérémonies de mariage ou enterrement, une spécialité.

223 RUE RIDEAU, Ottawa, Ont.

### DOMINION FLOUR STORE

La place où vous pouvez acheter à meilleur marché toutes espèces de grains, farine, etc.

THOMAS GORMAN

PROPRIETAIRE

36, Carré du Marché By, 36

### MAISON SAINT-GEORGE

102 ET 104 RUE RIDEAU

Vins, Liqueurs, Eau-de-Vie et Cigares importés de premier choix.

Jugez par vous-même en venant nous faire visite 12 87-88

### Hotel Riendeau

TENU SUR LE PLAN Européen et Américain

64 Rue SAINT-GABRIEL, Montreal

Cet hotel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des premisses de la saison, préparée par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

Un train passe constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix. JOS. RIENDEAU, Proprietaire.

### TAPIS ! TAPIS

Prélarts, Sommiers élastiques, Matelats, Voitures d'Enfants, Chaises de repos et Sofas

Vous pouvez vous procurer toutes ces marchandises par petits versements à la semaine chez

*W. DAVIS*

222 RUE WELLINGTON

Aux Peintres et au Public en Général

Tapisseries, Peintures, Huiles, Etc

Je pose les grandes vitres de chassis (Plate Glass)

ESTIMATIONS FOURNIES SUR DEMANDE

JOHN SHEPHERD

227, Rue Rideau, Ottawa

LA PLUS GRANDE MANUFACTURE DE BALANCES DU CANADA

Au delà de 100 différents genres, etc :

*Vitrines d'exposition améliorées* (Show Cases), *Tiroirs à argent.*

Couteaux et Outils de Bouchers

Ecrivez et informez-vous de nos CONDITIONS DE VENTES et une liste de prix.

S'adresser

C. Wilson & Fils

16, RUE ESPLANADE 16

TORONTO, Ont.

Vous mentionner le journal LE CANADA.

## Beaudet & Desjardins

COIN des RUES BAY et FLORENCE, OTTAWA

— MANUFACTURIERS DE —

*Cadres d'ouvertures, Portes, Jalousies, Moulures, Bois pour plancher, Bois à lambrisser, Meubles, Etc., Etc. Bois de charpente préparé constamment en mains.*

Les meilleurs machines améliorées sont en usages dans notre établissement

Ouvrage de première classe garanti. Communication téléphoniques.

BUREAU A LA VILLE :

No 26 RUE SPARKS, RUSSELL HOUSE

GRANDE VARIETE

— DE —

CHAPEAUX

FRANCAIS, ANGLAIS, AMERICAINS et CANADIENS, Etc

— CHEZ —

JOSEPH COTE

114 — RUE RIDEAU — 114

OTTAWA.

# MEUBLES ! MEUBLES !

Voici le temps d'acheter à bas prix des Meubles de

BONNE QUALITE

— CHEZ —

## HARRIS & CAMPBELL

*36, 38, 40, 42, 44*

RUE O'CONNOR, Près de la Rue Sparks

Manufacture de VOITURES !

ROYALE

*LEVEILLÉ & MATHÉ*

PROPRIETAIRES

Nous désirons informer le public que nous avons fait l'acquisition du poste d'affaires de S.D. THOMPSON, dans la branche de carrosserie, plus spécialement voitures légères, sulkeys, etc. Etant arrivant de Chicago et des autres villes américaines nous avons pulsé de grandes connaissances dans notre état, nous sommes en mesure de garantir entière satisfaction. No ouvriers sont parmi les plus habiles et travaillent sous notre direction ; les matériaux employés sont aussi les meilleurs que l'on puisse se procurer et nos prix très bas.

Attention spéciale et prompte à toutes commandes, tel est le système que nous mettons en pratique dans toutes les branches de réparations.

56 RUE DALY - - 19 ET 21 RUE STEWART

AVIS ! Le meilleur endroit à Ottawa pour acheter des Patins et autres articles en fait de quincailleries et ferronneries, c'est PATINS !

Chez Thos. Birkett, 115 rue Rideau

P. S.—1,000 paires de Patins de tous prix et de toutes les grandeurs ; 1,000 Clochettes pour sleig

Venez et voyez par vous-mêmes. 21 11 87-1

COMPAGNIE MANUFACTURIERE DE

## E. B. EDDY

(LIMITEE)

ETABLIE EN L'ANNEE 1854. INCORPOREE EN L'ANNEE 1886

HULL, P. Q.

Manufacturiers et Marchands en Gros de

BOIS DE CHARPENTE

Portes, Chassis, Jalousies, Moulures, Ouvrages de Maisons, Etc, Etc, Etc

Seaux, Baquets, Planches à laver, Boites et Caisses d'emballage

ALLUMETTES, "TELEGRAPHE" DE PREMIERE QUALITE

16—1—88—c

### T. J. SEATON

HORLOGER ET BIJOUTIER

Marchand de montres d'or et d'argent, pendules, anneaux et bijoux de toute sorte. Tous les ouvrages sont garantis.

Nos 309 et 311 rue Wellington, Ottawa

## TAPISSERIE

Je viens d'acheter le stock de TAPISSERIE de la maison E. White J'offrirai cette semaine ce stock en vente en détail, à des prix beaucoup plus bas que les marchands d'Ottawa ont payé dans le gros. M. White m'a transféré toutes les affaires de son département de la tapisserie.

Wm. HOWE

Rue Rideau, Succursale No 398 rue Cumberland.

### G. PHILBERT

IMPORTATEUR

— DE —

TAPISSERIES

AMERICAINES, ANGLAISES ET ECOSSAIS

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrice, Ottawa

PEINTURE

TAPISSERIES,

PEINTURES PREPAREE

HUILE

MASTIC

PINCEAUX

VITRES,

ARTICLES DE PEINTRE EN GENERAL